# Arab Republic of Egypt

## EDICT OF GOVERNMENT

In order to promote public education and public safety, equal justice for all, a better informed citizenry, the rule of law, world trade and world peace, this legal document is hereby made available on a noncommercial basis, as it is the right of all humans to know and speak the laws that govern them.


ES 5240 (2006) (Arabic): Household refrigerators – Methods of test for the information of the consumer

BLANK PAGE

BRUTUM FULMEN

IGNORANTIA JURIS NON EXCUSAT

PROTECTED BY COPYRIGHT

المواصفات القياسية المصرية

ES

# م ق م : ٢٠٠٦/٥٢٤٠

**أيزو ١٩٧٣/٢٤١٠**

## الثلاجات المنزلية

## طرق الاختبار الخاصة بالمعلومات التى تهم المستهلك

---

**جمهورية مصر العربية**

**الهيئة المصرية العامة للمواصفات والجودة**

www.pdftron.com PDFSecure Demo

تاريخ الاعتماد : ٢٠٠٦/٤/٢

كل الحقوق محفوظة للهيئة، ما لم يحدد خلاف ذلك، ولا يجوز إعادة إصدار أى جزء من المواصفة أو الانتفاع به فى أى شكل وبأى وسيلة إليكترونية أو ميكانيكية أو خلافها ويتضمن ذلك التصوير الفوتوغرافى والميكروفيلم بدون تصريح كتابى مسبق من الهيئة أو الناشر.

## الهيئة المصرية العامة للمواصفات والجودة

العنوان : ١٦ ش تدريب المتدربين – السواح – الأميرية.

تليفون :٢٨٤٥٥٢٢ – ٢٨٤٥٥٢٤

فاكس : ٢٨٤٥٥٠٦

بريد الكترونى : moi@idsc.net.eg

moi@idsc.gov.eg

موقع الكترونى : www.eos.org.eg

م.ق.م ٥٢٤٠/ ٢٠٠٦

أيزو ١٩٧٣/٢٤١٠

# مقدمة

المواصفة القياسية المصرية رقم ٥٢٤٠ الخاصة بالثلاجات المنزلية – طرق الاختبار الخاصة بالمعلومات التى تهم المستهلك – متماثلة فنيا مع المواصفة القياسية الدولية الأيزو ٢٤١٠ / ١٩٧٣ – والخاصة بالثلاجات المنزلية – طرق الاختبار الخاصة بالمعلومات التى تهم المستهلك .

قام بإعداد هذه المواصفة اللجنة القومية رقم ١٧/١ الخاصة بأجهزة التكييف والتبريد .

www.pdftron.com PDFSecure Demo

# الثلاجات المنزلية

# طرق الاختبار الخاصة بالمعلومات التى تهم المستهلك

## ١- المجال ونطاق التطبيق

تختص هذه المواصفة بطرق اختبار الثلاجات المنزلية والمستخدمة كأساس فني للأنشطة التالية :

إعداد بطاقة المعلومات ، اختبارات المقارنة ، علامات ومنح الشهادات ،الخ.

تختص المواصفة بأنواع الأجهزة التالية :

نوع A - ثلاجات ذات حيز للطعام الطازج.

نوع B - ثلاجات ذات حيز للطعام الطازج وحيز لصنع الثلج .

نوع C- ثلاجات ذات حيز للطعام الطازج وحيز لتخزين الأطعمة المجمدة .

لا تختص هذه المواصفة بمواصفات وقواعد وضع البطاقات ، ووضع العلامات ، وأخذ العينات ، الخ.

يجب استخدام طرق الاختبار ذاتها للمقارنة بين مختلف الأنواع والتصميمات لمنتج معين . يجب أن تكون هذه الطرق واضحة .

## ٢- المراجع التكميلية

ISO/15502, Household refrigerating appliances – characteristic & test methods .

م.ق.م ٣٩٧٣ الخاصة بمتطلبات الأمان للأجهزة المنزلية الكهربائية .

## ٣ - الخصائص

الخصائص التالية أساسية للمعلومات عن الثلاجات المعرفة البند ١ من هذه المواصفة :

- أمان الأجزاء المعرضة للضغط .
- أمان المعدات الكهربية .
- أمان معدات التسخين ( خلاف الكهربية ) لأجهزة تعمل بالامتصاص (إن وجدت).
- الحجم الشامل ، حجم التخزين ، مساحة رف التخزين.
- الحيز الكلى المطلوب للاستخدام والباب مفتوح .
- إذابة الصقيع .

- إحكام الهواء لحابك الأبواب .
- المقاومة الميكانيكية للأرفف .
- مقاومة الأبواب والتجهيزات .

- خصائص مكونات الخامات وتشطيب الأسطح ( التحملية ، خلو الرائحة).
- فحص الضوضاء والاهتزاز.
- العزل الحراري.
- فحص درجة الحرارة داخل حيز الأطعمة الطازجة .
- فحص درجة الحرارة داخل حيز تخزين الأطعمة المجمدة (نوع C فقط).
- فحص درجة الحرارة داخل الحيز المجهز بسخان لتخزين الزبد (إن وجد ) .
- خصائص اللاحمل لنظام التبريد ( استهلاك الطاقة ، النسبة المئوية لزمن التشغيل).
- معدل استهلاك الطاقة.
- تكوين الثلج (نوع C,B فقط).
- معلومات وصفية.

## ٤ – طرق الاختبار

### ١/٤ متطلبات الأمان

الضغط طبقاً للمواصفة الدولية **ISO 15502** .
المعدات الكهربية طبقاً للمواصفة الدولية الكهرتقنية **IEC 316** .
معدات ( خلاف الكهربية ) لأجهزة تعمل بالامتصاص (إن وجدت) لكى تكون فى متناول اليد .

### ٢/٤ الأبعاد

تقدير الحجم الشامل طبقاً للمواصفة الدولية **ISO 15502** .
تقدير حجم التخزين طبقاً للمواصفة الدولية **ISO 15502** .
تقدير مساحة رف التخزين طبقاً للمواصفة الدولية**ISO 15502** .
تقدير حجم الفراغ الكلى المطلوب للاستخدام والباب مفتوح طبقاً للمواصفة الدولية **ISO 15502** .

### ٣/٤ خصائص التركيب

إذابة الصقيع : التحقق من استيفاء الشروط المطلوبة طبقاً للمواصفة الدولية **ISO 15502** .
إحكام الهواء لحابك الأبواب طبقاً للمواصفة الدولية **ISO 15502** .
المقاومة الميكانيكية للأرفف طبقاً للمواصفة الدولية **ISO 15502** .
مقاومة الأبواب والتجهيزات طبقاً للمواصفة الدولية **ISO 15502** .
مكونات الخامات وتشطيب الأسطح :

- قوة التحمل : يجب أن تكون فى متناول اليد .
- خلو الرائحة طبقاً للمواصفة الدولية **ISO 15502** .

فحص الضوضاء والاهتزاز : لابد أن تكون فى متناول اليد .
العزل الحراري طبقاً للمواصفة الدولية **ISO 15502** .

### ٤/٤ خصائص الأداء

فحص درجة الحرارة داخل حيز الطعام الطازج طبقاً للمواصفة الدولية **ISO 15502** .

فحص درجة الحرارة داخل حيز تخزين الطعام المجمد(نوع C فقط) : طبقاً المواصفة الدولية **ISO 15502** .

فحص درجة الحرارة داخل حيز تخزين الزبد المجهز بسخان (إن وجد ) : لابد أن يكون فى متناول اليد .

فحص أداء اللاحمل لنظام التبريد ( استهلاك الطاقة ، النسبة المئوية لزمن التشغيل) : طبقاً للمواصفة الدولية **ISO 15502** .

تقدير استهلاك الطاقة المقنن طبقاً للمواصفة الدولية **ISO 15502** .

- قياس إنتاج الثلج (نوع C,B فقط) طبقاً للمواصفة الدولية **ISO 15502** .

**٥/٤ معلومات وصفية**

نصائح عامة ، خاصة بالنسبة إلى :

- اشتراطات تخزين المنتجات الغذائية ( التغليف ، درجة حرارة دخول الطعام بالجهاز ، اختيار الحيز طبقا لطبيعة المنتج الغذائى المطلوب تخزينه ).
- التنظيم المطلوب للطعام المجمد أثناء إذابة الصقيع .

## المصطلحات الفنية

| | |
|---|---|
| ثلاجات منزلية | household refrigerators |
| حيز الطعام الطازج | fresh food compartment |
| طعام مجمد | frozen food |
| إذابة الصقيع | defrosting |
| مساحة الرف (الأرفف) | shelf area |
| قوة التحمل | durability |

## المراجع

المواصفة القياسية الدولية ISO 2410/1973

Household refrigerators – Methods of test for the information of the consumer .

## الجهات التى إشتركت فى وضع هذه المواصفة

قام بإعداد هذه المواصفة اللجنة الفنية رقم ( ١/ ١٧ ) والخاصة باجهزة التكيف والتبريد والتى يضم تشكيلها الجهات التالية :

- الهيئة المصرية العامة للمواصفات والجودة .
- الهيئة العامة للرقابة على الصادرات والواردات .
- جامعة القاهرة / كلية الهندسة .
- الهيئة العربية للتصنيع – مصنع صقر للصناعات المتطورة .
- المركز القومى للبحوث .
- شركة إلكتروستار .
- شركة النصر للهندسة والتبريد (كولدير) .
- استشارى الهيئة .

[الهيئة المصرية العامة للمواصفات و الجودة]

١- أنشئت الهيئة المصرية العامة للتوحيد القياسى عام ١٩٥٧ بالقرار الجمهورى رقم ٢٩ لسنة ١٩٥٧ الذى نص على اعتبارها المرجع القومى المعتمد للشئون التوحيد القياسى ونص القانون رقم ٢ لسنة ١٩٥٧ على أن المواصفة لا تعتبر قياسية إلا بعد اعتمادها من الهيئة.

٢- فى عام ١٩٧٩ صدر القرار الجمهورى رقم ٣٩٢ لسنة ١٩٧٩ الذى قرر ضم مركز ضبط الجودة إلى الهيئة، وإعادة تسميتها بالهيئة المصرية العامة للتوحيد القياسى وجودة الإنتاج، وفقاً لهذا القرار فإن الهيئة تختص بالآتى :

- إعداد وإصدار المواصفات القياسية للخامات والمنتجات والخامات والأجهزة ونظم الإدارة والتوثيق والمعلومات ومتطلبات الأمن والسلامة وفترات العلاجية وأجهزة القياس.
- التفتيش الفنى والاختبار والرقابة وسحب العينات وإصدار شهادات المطابقة للمواصفات المعتمدة وشهادات المعايرة لأجهزة القياس.
- الترخيص بمنح علامة الجودة للمنتجات الصناعية وعلامات وشهادات الجودة والمطابقة المنتجات للمواصفات القياسية.
- تقديم المشورة الفنية وخدمات التدريب فى مجالات المواصفات والجودة القياس والمعايرة والاختبار والمعلومات لجميع الأطراف المعنية.
- تمثيل مصر فى أنشطة المنظمات الدولية والإقليمية العامة فى مجالات المواصفات والجودة والاختبار والمعايرة.

تقوم الهيئة بتنفيذ متطلبات واشتراطات اتفاقية العوائق الفنية على التجارة لمنظمة التجارة العالمية حيث أن الهيئة هى نقطة الاستعلام المصرية للإمداد بالمعلومات والوثائق فى مجال المواصفات وتقييم المطابقة.

٣- يدير الهيئة مجلس إدارة برئاسة وكيل أول الوزارة رئيس الهيئة، ويضم المجلس فى عضوية ممثلين عن مختلف الجهات المعنية للتوحيد القياسى وجودة الإنتاج والاختبار والمعايرة فى مصر بالإضافة إلى عدد من الأكاديميين والعلميين والخبراء والقانونيين ورجال الإعلام.

٤- يتم إعداد المواصفات القياسية من خلال لجان فنية يربو عددها على مائة لجنة يشارك فيها خبراء طبقاً للمعايير الدولية ومتخصصون من جميع الجهات المعنية ويقوم بالأمانة الفنية لها أعضاء من العاملين بالهيئة.

٥- يتم توزيع مشاريع المواصفات على قاعدة عريضة من الجهات المعنية والبلاد العربية لإبداء الملاحظات خلال فترة ستين يوماً كما تعرض هذه المشاريع على لجنة الصياغة ولجان عامة للمراجعة قبل العرض على مجلس الإدارة.

٦- تتبع الهيئة نظام الترخيص للمصانع باستخدام علامات الجودة على السلع والمنتجات المطابقة للمواصفات المصرية وذلك حماية المستهلكين وخدمة للصانعين لرفع جودة منتجاتهم. ويوجد بالهيئة مجموعة كبيرة من المعامل الحديثة لاختبار المنتجات الكيمائية ومواد البناء والتشييد والمنتجات الهندسية والغذائية ومنتجات الغزل والنسيج بالإضافة إلى معامل للقياس والمعايرة الميكانيكية والكهربائية والفيزيائية.

٧- يتوفر بالهيئة وحدة لحماية المستهلك لتتلقى شكواهم وتعمل على حلها وقد لاقت أعمال الوحدة نجاحاً كبيراً.

٨- يتوفر بالهيئة المكتبة الوحيدة فى مصر المتخصصة فى المواصفات القياسية تحتوى على أكثر من ١٣٠ ألف مواصفة دولية وأجنبية وإقليمية وعربية ومصرية.

EGYPTIAN STANDARDS

ES

# ES: 5240/ 2006

**ISO 2410/1973**

# HOUSEHOLD REFRIGERATORS

# METHODS OF TEST FOR THE INFORMATION

# OF THE CONSUMER

**ICS : 97.040.30**

**Arab Republic of Egypt**
**Egyptian Organization for Standardization and Quality**